



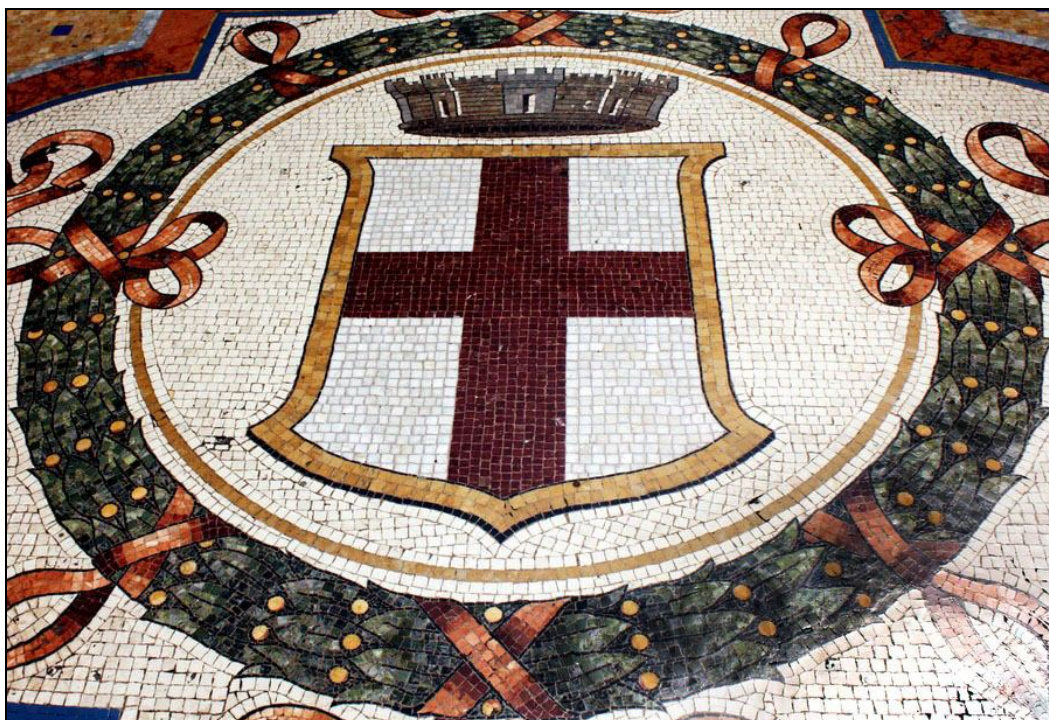
CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO

PREMIO MILANO PRODUTTIVA 2013

24^a edizione

Bando di concorso Regolamento

approvato dalla Giunta Camerale con deliberazione n. 50 del 25.02.2013



periodo di validità del bando:
4 marzo - 4 aprile 2013
cerimonia finale di premiazione:
Teatro alla Scala
domenica 16 giugno 2013

informazioni:

SERVIZIO PRESIDENZA E RELAZIONI ISTITUZIONALI

tel. 02-8515.4593-4378-4386, fax 02-8515.4320

via Meravigli, 9/B - 20123 Milano

e-mail: premio.milanoproduttiva@mi.camcom.it

sito Web: <http://www.mi.camcom.it> (sezione Link utili, "Premi annuali")



INDICE

Regolamento

Art. 1	Scopo dell'iniziativa, destinatari, premi	pag. 3
Art. 2	Requisiti di partecipazione	pag. 3
Art. 3	Norme generali di partecipazione	pag. 5
Art. 4	Presentazione delle domande	pag. 5
Art. 5	Esame delle domande, Commissione tecnica, graduatorie partecipanti e vincitori	pag. 6
Art. 6	Avvertenze	pag. 7

Guide alla compilazione delle domande

Categoria Lavoratori	pag. 8
Categoria Imprese	pag. 11

Modulistica

Allegato 1	Categoria Lavoratori: Domanda di partecipazione	pag. 13
Allegato 2	Categoria Lavoratori: Relazione sulla continuità della prestazione professionale del lavoratore	pag. 14
Allegato 3	Categoria Lavoratori: Relazione sulla continuità della prestazione professionale dei lavoratori	pag. 15
Allegato 4	Categoria Lavoratori: Dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà	pag. 17
Allegato 5	Categoria Imprese: Domanda di partecipazione	pag. 18
Allegato 6	Categoria Imprese: Cronistoria dell'Impresa	pag. 19
Allegato 7	Categoria Imprese: Dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà	pag. 21

per informazioni:

SERVIZIO PRESIDENZA E RELAZIONI ISTITUZIONALI

tel. 02-8515.4593-4378-4386, fax 02-8515.4320

via Meravigli, 9/B - 20123 Milano

e-mail: premio.milanoproduttiva@mi.camcom.it

sito Web: <http://www.mi.camcom.it> (sezione Link utili, "Premi annuali")

NOTA BENE

**SARANNO CONSIDERATE NEGATIVE
LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE INCOMPLETE
O PRIVE DELLA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA**

.....



**PREMIO MILANO PRODUTTIVA, 24^a edizione
BANDO DI CONCORSO 2013**

approvato dalla Giunta Camerale con deliberazione n. 50 del 25.02.2013
REGOLAMENTO

Art. 1 - Scopo dell'iniziativa, destinatari, premi

Nel quadro delle proprie iniziative istituzionali, la Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano, di seguito indicata "Camera di Commercio", organizza l'edizione 2013 del concorso "Premio Milano Produttiva" per l'assegnazione dei premi di seguito indicati - quale riconoscimento della pluriennale attività svolta a favore dello sviluppo del sistema socio-economico milanese - alle seguenti categorie:

lavoratori, imprese.

• **200 sono i premi destinati a lavoratori:**

- alle dipendenze - o cessati dal servizio - della stessa impresa o ramo d'impresa a gestione privatistica, avente sede a Milano o in Comune della provincia di Milano¹,
- alle dipendenze - o cessati dal servizio - della stessa associazione rappresentativa di interessi economici della provincia di Milano, avente sede a Milano o in Comune della provincia²,

distintisi per diligenza e dedizione al lavoro.

A ciascuno di essi saranno consegnati una medaglia d'oro del conio camerale e un diploma personalizzato.

• **200 sono i premi destinati ad imprese:**

- di qualsiasi forma giuridica (individuali, società di persone, società di capitali, consorzi, cooperative ...) di tutti i settori economici - aventi sede a Milano o in Comune della provincia³ e iscritte al Registro Imprese di Milano o cessate -, distinte per correttezza professionale, commerciale e impegno imprenditoriale.

A ciascuna di esse saranno consegnati una medaglia d'oro del conio camerale e un diploma personalizzato.

Art. 2 - Requisiti di partecipazione

CATEGORIA LAVORATORI

L'impresa, o associazione rappresentativa di interessi economici della provincia di Milano, può segnalare il lavoratore proprio e/o il lavoratore in posizione di comando che presso la stessa abbia prestato servizio **in**

¹ **I 134 Comuni della provincia di Milano sono:** Abbiategrasso, Albairate, Arconate, Arese, Arluno, Assago; Baranzate, Bareggio, Basiglio, Bellinzago Lombardo, Bernate Ticino, Besate, Binasco, Boffalora sopra Ticino, Bollate, Bresso, Bubbiano, Buccinasco, Buscate, Bussero, Busto Garolfo; Calvignasco, Cambiagio, Canegrate, Carpiano, Carugate, Casarile, Casorezzo, Cassano d'Adda, Cassina de' Pecchi, Cassinetta di Lugagnano, Castano Primo, Cernusco sul Naviglio, Cerro al Lambro, Cerro Maggiore, Cesano Boscone, Cesate, Cinisello Balsamo, Cislino, Cologno Monzese, Colturano, Corbetta, Cormano, Cornaredo, Corsico, Cuggiono, Cusago, Cusano Milanino; Dairago, Dresano; Gaggiano, Garbagnate Milanese, Gessate, Gorgonzola, Grezzago, Gudo Visconti; Inveruno, Inzago; Lacchiarella, Lainate, Legnano, Liscate, Locate di Triulzi; Magenta, Magnago, Marcallo con Casone, Masate, Mediglia, Melegnano, Melzo, Mesero, Milano, Morimondo, Motta Visconti; Nerviano, Nosate, Novate Milanese, Noviglio; Opera, Ossona, Ozzero; Paderno Dugnano, Pantigliate, Parabiago, Paullo, Pero, Peschiera Borromeo, Pessano con Bornago, Pieve Emanuele, Pioltello, Pogliano Milanese, Pozzo d'Adda, Pozzuolo Martesana, Pregnana Milanese; Rescaldina, Rho, Robecchetto con Induno, Robecco sul Naviglio, Rodano, Rosate, Rozzano; San Colombano al Lambro, San Donato Milanese, San Giorgio su Legnano, San Giuliano Milanese, San Vittore Olona, San Zenone al Lambro, Santo Stefano Ticino, Sedriano, Segrate, Senago, Sesto San Giovanni, Settala, Settimo Milanese, Solaro; Trezzano Rosa, Trezzano sul Naviglio, Trezzo sull'Adda, Tribiano, Truccazzano, Turbigo; Vanzaghella, Vanzago, Vaprio d'Adda, Vermezzo, Vernate, Vignate, Villa Cortese, Vimodrone, Vittuone, Vizzolo Predabissi; Zelo Surrigone, Zibido San Giacomo.

² Vedi nota 1.

³ Vedi nota 1.



unità operativa avente sede a Milano o in Comune della provincia o presso la medesima associazione, dichiarando nella "domanda di partecipazione - Lavoratori" (allegato 1) che l'aspirante:

- A) presta o ha prestato servizio ininterrotto presso l'impresa o ramo d'impresa, o associazione, per almeno **25 anni, ridotti a 15** per i lavoratori che abbiano ricoperto effettivi incarichi dirigenziali;
- B) è in servizio **alla data del 31.12.2012** o ha cessato il proprio rapporto di lavoro **non prima del 31.12.2010**.

Sono considerati servizio presso l'impresa, ramo d'impresa o associazione i periodi d'interruzione per malattia, adempimento degli obblighi militari, maternità.

Il servizio prestato sarà considerato ininterrotto anche qualora l'impresa o associazione presso la quale è stato compiuto abbia subito modificazioni⁴.

In tal caso, l'impresa o associazione deve unire alla domanda **una relazione** da cui risulti la **continuità dell'attività tipica** dell'impresa o associazione **e della prestazione professionale** del lavoratore (allegato 2) o dei lavoratori (allegato 3).

In mancanza della relazione richiesta, si riterrà valida la data di inizio attività dell'impresa (o, in mancanza, la data di costituzione dell'impresa) risultante dal Registro Imprese camerale.

La partecipazione al concorso è **incompatibile** con l'esistenza di condanne penali a carico del lavoratore, ad eccezione di quelle riportate per reati depenalizzati alla data di pubblicazione di questo bando, o per i quali sia stata ottenuta specifica riabilitazione.

Il **numero massimo di domande presentabili** dalla singola impresa/associazione è **stabilito in 10**. Qualora l'impresa/associazione segnalasse un numero di lavoratori superiore, si darà priorità a quelli con maggiore anzianità di servizio.

Per i lavoratori esclusi, l'impresa/associazione potrà ripresentare domanda alla prossima edizione del concorso, nei limiti di quanto previsto dal nuovo Regolamento.

CATEGORIA IMPRESE

Possono partecipare al concorso le imprese aventi sede legale e/o unità operative a Milano o in Comune della provincia, iscritte al Registro Imprese di Milano **e attive ininterrottamente da almeno 20 anni alla data del 31.12.2012**, purché l'attività **non sia cessata prima del 31.12.2010**.

Qualora nell'arco della vita dell'impresa si siano verificate **più iscrizioni al Registro Ditte/Registro Imprese**, **l'impresa deve unire** alla "domanda di partecipazione - Imprese" (allegato 5) e alla "dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà" (allegato 7):

- a) una breve relazione sulla vita dell'impresa e sull'attività svolta dalla sua costituzione, da cui risulti la continuità aziendale, indicando il legame tra un'impresa e la preesistente in termini di rapporti di parentela o di quote di partecipazione;
- b) l'allegato modulo "cronistoria dell'impresa" (allegato 6), compilato in tutte le sue parti.

La partecipazione al concorso è **incompatibile** con l'esistenza di condanne penali a carico dell'imprenditore, dei soci o degli amministratori della società, ad eccezione di quelle riportate per reati depenalizzati alla data di pubblicazione di questo bando o per i quali sia stata ottenuta specifica riabilitazione.

⁴ Cessione di ramo aziendale, incorporazione, fusione, trasferimento di proprietà, modifica della ragione/denominazione sociale, ecc.



Art. 3 - Norme generali di partecipazione

CATEGORIA LAVORATORI

Il lavoratore deve firmare la "domanda di partecipazione - Lavoratori" (allegato 1) e compilare la "dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà" (allegato 4) - ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 28.12.2000, artt. 19, 46 e 47 - allegate a questo Regolamento, unendo copia di proprio documento d'identità (carta d'identità o passaporto) in corso di validità.

Al fine di verificare l'inesistenza di condanne penali, il relativo certificato sarà richiesto d'ufficio dalla Camera di Commercio ai sensi dell'art. 688 del C.P.P. e, secondo quanto sopra stabilito, esso dovrà risultare negativo (ad eccezione delle condanne riportate per reati depenalizzati alla data di pubblicazione di questo bando) o attestare l'ottenuta riabilitazione.

Si consiglia di unire alla domanda copia delle riabilitazioni ottenute.

CATEGORIA IMPRESE

L'impresa partecipante al concorso deve essere in regola con l'iscrizione al Registro Imprese e/o REA e agli Albi, Ruoli e Registri costituiti - a norma di legge - presso la Camera di Commercio ed obbligatori per la relativa attività, con la denuncia d'inizio attività, con il pagamento del diritto annuale camerale.

Per la partecipazione al concorso, l'impresa deve compilare la "domanda di partecipazione - Imprese" (allegato 5) e la "dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà" (allegato 7) - ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 28.12.2000, artt. 19, 46 e 47 - allegate a questo Regolamento.

I due documenti devono essere firmati dal titolare o dal legale rappresentante o da amministratore dell'impresa i cui dati siano iscritti al Registro Imprese, unendo copia di documento d'identità (carta d'identità o passaporto) del firmatario, in corso di validità.

Al fine di verificare l'inesistenza di condanne penali, il relativo certificato sarà richiesto d'ufficio dalla Camera di Commercio ai sensi dell'art. 688 del C.P.P. e, secondo quanto sopra stabilito, esso dovrà risultare negativo (ad eccezione delle condanne riportate per reati depenalizzati alla data di pubblicazione del presente bando) o attestare l'ottenuta riabilitazione.

Si consiglia di unire alla domanda copia delle riabilitazioni ottenute.

Art. 4 - Presentazione delle domande

CATEGORIA LAVORATORI

Per consentire al lavoratore di partecipare al concorso, imprese ed associazioni devono presentare la "domanda di partecipazione - Lavoratori" unita a questo Regolamento (allegato 1), compilata e firmata dal lavoratore e dal titolare dell'impresa (o dal legale rappresentante, o da amministratore dell'impresa i cui dati siano iscritti al Registro Imprese, o dal responsabile dell'Ufficio del Personale) o associazione, unendo la documentazione indicata all'art. 3 di questo Regolamento.

CATEGORIA IMPRESE

Per partecipare al concorso, l'impresa deve presentare la "domanda di partecipazione - Imprese" unita a questo Regolamento (allegato 5), compilata e firmata dal titolare (o dal legale rappresentante, o da amministratore i cui dati siano iscritti al Registro Imprese), unendo la documentazione indicata all'art. 3 di questo Regolamento.

NORME COMUNI AD ENTRAMBE LE CATEGORIE

Il possesso dell'anzianità minima di attività dell'impresa e dell'anzianità minima professionale del lavoratore è richiesto alla data del 31 dicembre 2012.



Le domande di partecipazione (complete di ogni documentazione espressamente richiesta, o comunque considerata utile) devono essere inviate o consegnate in busta chiusa **da lunedì 4 marzo e fino alle ore 13.00 di giovedì 4 aprile 2013**, data di chiusura del bando. Per facilitare il riconoscimento delle domande, sulla busta deve essere scritto:

- **per i lavoratori: "Premio Milano Produttiva 2013 - LAVORATORI"**
- **per le imprese: "Premio Milano Produttiva 2013 - IMPRESE"**

L'invio o la consegna delle domande di partecipazione deve avvenire con **una** delle seguenti modalità:

- inviando lettera raccomandata A.R. indirizzata alla Camera di Commercio di Milano, Ufficio Protocollo Generale, via San Vittore al Teatro 14 - 20123 Milano;
- oppure consegnandole all'Ufficio Protocollo Generale o presso una delle Sedi decentrate della Camera di Commercio⁵ (dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 13.00, il venerdì dalle 9.00 alle 12.30);
- oppure inviandole (complete dei relativi allegati in formato elettronico PDF o JPG) all'indirizzo di posta elettronica certificata⁶ protocollo.cciaa@mi.legalmail.camcom.it, indicando, nell'oggetto:
 - **per i lavoratori: "Premio Milano Produttiva 2013 - LAVORATORI"**
 - **per le imprese: "Premio Milano Produttiva 2013 - IMPRESE"**

Per le domande inviate con lettera raccomandata e pervenute dopo il 4 aprile 2013, farà fede la data di spedizione risultante dal timbro postale.

Per le domande inviate tramite posta elettronica e pervenute dopo il 4 aprile 2013, farà fede la data di spedizione del messaggio.

Saranno considerate negative le domande di partecipazione incomplete o mancanti della documentazione richiesta agli artt. 2 e 3 di questo Regolamento.

La Camera di Commercio si riserva la possibilità di modificare la data di chiusura del bando; in tal caso, tempestiva informazione sarà fornita mediante avviso pubblicato sulla home page del portale Internet della Camera di Commercio (www.mi.camcom.it).

Art. 5 - Esame delle domande, Commissione tecnica, graduatorie partecipanti e vincitori

L'esame delle domande di partecipazione sarà effettuato da Funzionari del Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali, che procederanno alla verifica della documentazione ricevuta, ai controlli amministrativi e ad accertare il possesso dei requisiti previsti da questo Regolamento.

Una Commissione tecnica, istituita dalla Camera di Commercio, procederà alla formazione delle graduatorie dei partecipanti al concorso e dei vincitori, differenziate per categoria di concorrenti.

⁵ Indirizzi delle Sedi - Assago: World Trade Center, Palazzo dei Congressi, Strada 1; Legnano: via Podgora, 2 (presso sede INPS).

⁶ In base alle regole tecniche seguite dai Gestori di Posta Elettronica Certificata, se il mittente utilizza la posta elettronica **certificata** dell'impresa, oltre alla ricevuta del proprio gestore, dalla Camera di Commercio riceve un messaggio indicante il numero e la data del protocollo attribuito dalla Camera (es. PG: 1194/2013 del: 30.01.2013, 12:19:31); se invece il mittente utilizza una casella di posta elettronica **non** certificata, riceve un messaggio con il seguente oggetto (es.): Anomalia messaggio: R: Posta certificata: R: (PG 1194/2013 del: 30.01.2013, 12:19:31), dove "Anomalia messaggio" sta per il **non** aver utilizzato una casella di posta elettronica certificata, mentre "PG" sta per il Protocollo Generale, seguito dal numero di protocollo automaticamente attribuito dal gestore di posta elettronica. L'invio della domanda di partecipazione è dunque comunque **valido**.



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO



Le graduatorie saranno formate a partire dalle domande di lavoratori e imprese risultate in possesso dei requisiti. Tra questi, il requisito fondamentale **del lavoratore** è l'**anzianità ininterrotta** di servizio maturata a Milano o in provincia presso la medesima impresa/associazione; il requisito fondamentale **dell'impresa** è la **durata continuativa** dell'attività della sede legale e/o unità operativa, a Milano o in provincia, per la quale è presentata la domanda.

In caso di pari anzianità, avranno la precedenza in graduatoria i lavoratori e le imprese che hanno cessato l'attività prima del 31.12.2011; a parità di requisiti, prevarrà la domanda con il numero di protocollo inferiore.

Nel caso in cui le domande presentate per una tipologia di concorrenti fossero inferiori ai 200 premi stabiliti per la categoria, i premi residui saranno assegnati all'altra, fino a raggiungere il totale dei 400 premi previsti.

Art. 6 - Avvertenze

La partecipazione al concorso, assolutamente gratuita, implica l'integrale accettazione del presente Regolamento.

Ai sensi della Legge n. 241 del 07.08.90 ("Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi") e successive modifiche, il procedimento amministrativo relativo a questo bando di concorso è assegnato al Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali della Camera di Commercio, nella persona del Responsabile.

Ai sensi del Decreto legislativo n. 196 del 30.06.03 ("Codice in materia di protezione dei dati personali"), i dati richiesti dal presente bando e dalla modulistica allegata saranno utilizzati esclusivamente per gli scopi previsti dal Premio e saranno oggetto di trattamento svolto - con o senza l'ausilio di sistemi informatici - nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza ai quali è ispirata l'attività dell'Ente.

Il titolare dei dati forniti è la Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano, con sede in via Meravigli, 9/B - 20123 Milano.

Gli elenchi alfabetici dei vincitori del Premio - lavoratori e imprese - saranno pubblicati sul portale Internet della Camera di Commercio (www.mi.camcom.it), sezione Link utili, "Premi annuali".

La premiazione si svolgerà domenica 16 giugno 2013, presso il Teatro alla Scala di Milano.

Milano, 25 febbraio 2013

Il Segretario Generale
(Pier Andrea Chevallard)

Firma omessa, ai sensi dell'art. 3 del Decreto legislativo n. 39 del 12.02.93

per informazioni:

SERVIZIO PRESIDENZA E RELAZIONI ISTITUZIONALI

tel. 02-8515.4593-4378-4386, fax 02-8515.4320

via Meravigli, 9/B - 20123 Milano

e-mail: premio.milanoproduttiva@mi.camcom.it

sito Web: <http://www.mi.camcom.it> (sezione Link utili, "Premi annuali")



PREMIO MILANO PRODUTTIVA 2013
24^a edizione

**Istruzioni per la compilazione dei moduli
di partecipazione al concorso**

Categoria Lavoratori¹

Punto 1 - La partecipazione al concorso, assolutamente gratuita, è consentita ai lavoratori di imprese **aventi sede a Milano o in Comune della provincia di Milano ed iscritte al Registro Imprese della Camera di Commercio di Milano**, nonché ai lavoratori di associazioni rappresentative di interessi economici (es.: Unione Confcommercio Imprese per l'Italia di Milano Monza e Brianza, Assolombarda, CONFAPI Milano, Unione Artigiani, ...) **della provincia**.

Punto 2 - Per consentire ai lavoratori di partecipare al concorso, le imprese/associazioni devono presentare apposita domanda di partecipazione (allegato 1 al Regolamento del concorso).

La domanda deve essere accuratamente compilata in tutte le sue parti e deve essere firmata dal lavoratore e dal titolare dell'impresa/associazione (o da socio legale rappresentante o da amministratore dell'impresa i cui dati siano iscritti al Registro Imprese, o dal responsabile dell'Ufficio del Personale), unendo:

- a) fotocopia di Carta d'identità del lavoratore in corso di validità;
- b) dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà (allegato 4).

Il Regolamento richiede il possesso, da parte del lavoratore, di un'anzianità minima di servizio di **25 anni alla data del 31.12.2012**: il servizio deve essere stato svolto ininterrottamente presso sede della medesima impresa/associazione; il requisito minimo di anzianità è **ridotto a 15 anni** per il lavoratore che abbia ricoperto effettivi incarichi dirigenziali.

Imprese/associazioni possono segnalare anche lavoratori cessati dal servizio, purché il rapporto di lavoro (con i medesimi requisiti di durata) **non sia cessato prima del 31.12.2010**.

Nel caso in cui l'anzianità minima del lavoratore sia maturata nel corso di un rapporto di lavoro sviluppato presso diverse imprese, ma tutte appartenenti al medesimo gruppo o holding, si consiglia di ricostruire la carriera lavorativa dell'interessato compilando l'allegato 2, "Relazione sulla continuità della prestazione professionale del lavoratore".

Se la medesima impresa/associazione intende segnalare più lavoratori rientranti nel caso sopra descritto, si consiglia di ricostruire le carriere lavorative degli interessati compilando l'allegato 3, "Relazione sulla continuità della prestazione professionale dei lavoratori".

Anche in questo caso, e per ciascun lavoratore, dovrà essere compilata la domanda di partecipazione (allegato 1), unendo fotocopia della Carta d'identità di ciascun lavoratore in corso di validità e la dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà (allegato 4).

(segue)

¹ In aggiunta alle seguenti note, si consiglia di consultare il portale della Camera di Commercio di Milano all'indirizzo Internet www.mi.camcom.it, home page, sezione Link utili, "Premi annuali" e di leggere quanto riportato sul sito dedicato al Premio Milano Produttiva alla pagina "Domande più frequenti (F.A.Q.)".



I premi disponibili per la categoria Lavoratori sono 200. Ai vincitori saranno consegnati una medaglia d'oro del conio camerale e un diploma personalizzato.

Il numero massimo di domande di partecipazione presentabili dalla singola impresa/associazione è stabilito in 10. Qualora l'impresa/associazione segnalasse un numero di lavoratori superiore, si darà precedenza a quelli con maggiore anzianità di servizio. Per i lavoratori esclusi, l'impresa/associazione potrà ripresentare domanda nella successiva edizione del Premio, nei limiti di quanto previsto dal nuovo bando di concorso.

Le domande di partecipazione incomplete in qualsiasi parte o che non indicassero uno o più dei dati richiesti, così come quelle prive della documentazione richiesta agli artt. 2 e 3 del Regolamento, saranno considerate negative.

La corretta compilazione dei moduli, unita alla completezza delle informazioni richieste, consentirà al Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali, incaricato dell'esame delle domande, di svolgere con accuratezza e rapidità il controllo del possesso dei requisiti dei lavoratori e la gestione delle singole domande di partecipazione.

Le domande di partecipazione (complete di ogni documentazione espressamente richiesta o comunque considerata utile) devono essere inviate o consegnate in busta chiusa riportante la seguente dicitura:

"Premio Milano produttiva 2013 - LAVORATORI"

e mediante una delle seguenti modalità:

- inviando lettera raccomandata A.R. indirizzata alla Camera di Commercio di Milano, Ufficio Protocollo Generale, via San Vittore al Teatro 14 - 20123 Milano;
- oppure consegnandole all'Ufficio Protocollo Generale, o presso una delle Sedi decentrate della Camera di Commercio (dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 13.00, il venerdì dalle 9.00 alle 12.30);
- oppure inviandole (con i relativi allegati in formato elettronico PDF o JPG) all'indirizzo di posta elettronica certificata protocollo.cciaa@mi.legalmail.camcom.it, indicando nell'oggetto la seguente dicitura: **"Premio Milano produttiva 2013 - LAVORATORI"**

da lunedì 4 marzo ed entro le ore 13.00 di giovedì 4 aprile 2013, data di chiusura del bando.

Per le domande inviate con lettera raccomandata e ricevute dopo il 4 aprile 2013 (data di scadenza del bando), farà fede la data di spedizione risultante dal timbro postale; per le domande inviate tramite posta elettronica e ricevute dopo il 4 aprile 2013, faranno fede la data e l'orario di spedizione del messaggio.

ATTENZIONE: in base alle regole tecniche seguite dai Gestori di Posta Elettronica Certificata, se l'invio della domanda di partecipazione e dei relativi allegati avviene mediante la posta elettronica certificata dell'impresa, il mittente riceve dalla Camera di Commercio un messaggio di ricevuta indicante il numero e la data di protocollo attribuito dalla Camera (es. PG: 1194/2013 del: 30.01.2013 12:19:31); se invece l'invio avviene da una casella di posta elettronica non certificata, il mittente riceve un messaggio con il seguente oggetto (es.): ANOMALIA MESSAGGIO: R: POSTA CERTIFICATA: R: (PG 1194/2013 del: 30.01.2013 12:19:31), dove "ANOMALIA MESSAGGIO" sta per il non aver utilizzato una casella di posta elettronica certificata, mentre "PG" sta per il Protocollo Generale, seguito dal numero di protocollo automaticamente attribuito dal gestore di posta elettronica. L'invio della domanda di partecipazione è dunque valido.

(segue)



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO

Gli indirizzi delle Sedi decentrate della Camera di Commercio sono i seguenti:

- Assago: World Trade Center, Palazzo dei Congressi, Strada 1;
- Legnano: via Podgora, 2 (presso sede INPS);

Gli elenchi alfabetici dei vincitori del Premio - lavoratori e imprese - saranno pubblicati sul portale Internet della Camera di Commercio (www.mi.camcom.it), sezione Link utili, "Premi annuali".

La premiazione si svolgerà domenica 16 giugno 2013, presso il Teatro alla Scala di Milano.

per informazioni:

SERVIZIO PRESIDENZA E RELAZIONI ISTITUZIONALI

tel. 02-8515.4593-4378-4386, fax 02-8515.4320

via Meravigli, 9/b - 20123 Milano

e-mail: premio.milanoproduttiva@mi.camcom.it

sito Web: <http://www.mi.camcom.it> (home page, sezione Link utili, "Premi annuali")



PREMIO MILANO PRODUTTIVA 2013
24^a edizione

**Istruzioni per la compilazione dei moduli
di partecipazione al concorso**

Categoria Imprese¹

Punto 1 - La partecipazione al concorso, assolutamente gratuita, è consentita alle imprese **aventi sede a Milano o in Comune della provincia ed iscritte al Registro Imprese della Camera di Commercio di Milano.**

Punto 2 - Per partecipare al concorso, le imprese devono presentare apposita domanda di partecipazione (allegato 5 del Regolamento del concorso).

La domanda deve essere accuratamente compilata in tutte le sue parti e deve essere firmata esclusivamente dal titolare dell'impresa (o da socio legale rappresentante, o da amministratore dell'impresa i cui dati siano iscritti al Registro Imprese), unendo:

- a) fotocopia della Carta d'identità del titolare dell'impresa o socio o di un amministratore in corso di validità;
- b) dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà (allegato 7).

Il Regolamento richiede il possesso da parte dell'impresa del requisito di un'anzianità minima di ininterrotta attività svolta per almeno 20 anni **alla data del 31.12.2012**: per ininterrotta attività si intende quella risultante al Registro delle Imprese camerale come **data di denuncia di inizio attività o di costituzione dell'impresa.**

Nel caso in cui l'anzianità complessiva dell'impresa derivi dalla somma degli anni di attività di una o più imprese cessate e precedentemente iscritte alla Camera di Commercio, si consiglia di ricostruire l'anzianità complessiva compilando l'allegato 6 "Modello cronistoria dell'Impresa".

I premi disponibili per la categoria Imprese sono 200. Alle imprese vincitrici saranno consegnati una medaglia d'oro del conio camerale e un diploma personalizzato.

Le domande di partecipazione incomplete (in qualsiasi parte) o che non indicassero uno o più dei dati richiesti, così come quelle prive della documentazione richiesta agli artt. 2 e 3 del Regolamento, saranno considerate negative.

La corretta compilazione dei moduli, unita alla completezza delle informazioni richieste, consentirà al Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali, incaricato dell'esame delle domande, di svolgere con accuratezza e rapidità il controllo del possesso dei requisiti delle imprese e la gestione delle singole domande di partecipazione.

(segue)

¹ In aggiunta alle seguenti note, si consiglia di consultare il portale della Camera di Commercio di Milano all'indirizzo Internet www.mi.camcom.it, home page, sezione Link utili, "Premi annuali" e di leggere quanto riportato sul sito dedicato al Premio Milano Produttiva alla pagina "Domande più frequenti (F.A.Q.)".



Le domande di partecipazione (complete di ogni documentazione espressamente richiesta o comunque considerata utile) devono essere inviate o consegnate in busta chiusa riportante la seguente dicitura:

“Premio Milano Produttiva 2013 - IMPRESE”

e mediante una delle seguenti modalità:

- inviando lettera raccomandata A.R. indirizzata alla Camera di Commercio di Milano, Ufficio Protocollo Generale, via San Vittore al Teatro 14 - 20123 Milano;
- oppure consegnandole, a mano, all'Ufficio Protocollo Generale o presso una delle le Sedi decentrate della Camera di Commercio (dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 13.00, il venerdì dalle 9.00 alle 12.30);
- oppure inviandole (con i relativi allegati in formato elettronico PDF o JPG) all'indirizzo di posta elettronica certificata protocollo.cciaa@mi.legalmail.camcom.it, indicando nell'oggetto la seguente dicitura: **“Premio Milano Produttiva 2013 - IMPRESE”**

da lunedì 4 marzo ed entro le ore 13.00 di giovedì 4 aprile 2013, data di chiusura del bando.

Per le domande inviate con lettera raccomandata e ricevute dopo il 4 aprile 2013 (data di scadenza del bando), farà fede la data di spedizione risultante dal timbro postale; per le domande inviate tramite posta elettronica e ricevute dopo il 4 aprile 2013, faranno fede la data e l'orario di spedizione del messaggio.

ATTENZIONE: in base alle regole tecniche seguite dai Gestori di Posta Elettronica Certificata, se l'invio della domanda di partecipazione e dei relativi allegati avviene mediante la posta elettronica certificata dell'impresa, il mittente riceve dalla Camera di Commercio un messaggio di ricevuta indicante il numero e la data di protocollo attribuito dalla Camera (es. PG: 1194/2013 del: 30.01.2013 12:19:31); se invece l'invio avviene da una casella di posta elettronica non certificata, il mittente riceve un messaggio con il seguente oggetto (es.): ANOMALIA MESSAGGIO: R: POSTA CERTIFICATA: R: (PG 1194/2013 del: 30.01.2013 12:19:31), dove “ANOMALIA MESSAGGIO” sta per il non aver utilizzato una casella di posta elettronica certificata, mentre “PG” sta per il Protocollo Generale, seguito dal numero di protocollo automaticamente attribuito dal gestore di posta elettronica. L'invio della domanda di partecipazione è dunque valido.

Gli indirizzi delle Sedi decentrate della Camera di Commercio sono i seguenti:

- Assago: World Trade Center, Palazzo dei Congressi, Strada 1;
- Legnano: via Podgora, 2 (presso sede INPS);

Gli elenchi alfabetici dei vincitori del Premio - lavoratori e imprese - saranno pubblicati sul portale Internet della Camera di Commercio (www.mi.camcom.it), sezione Link utili, “Premi annuali”.

La premiazione si svolgerà domenica 16 giugno 2013, presso il Teatro alla Scala di Milano.

per informazioni:

SERVIZIO PRESIDENZA E RELAZIONI ISTITUZIONALI

tel. 02-8515.4593-4378-4386, fax 02-8515.4320

via Meravigli, 9/b - 20123 Milano

e-mail: premio.milanoproduttiva@mi.camcom.it

sito Web: <http://www.mi.camcom.it> (home page, sezione Link utili, “Premi annuali”)



DOMANDA DI PARTECIPAZIONE AL BANDO DI CONCORSO
"MILANO PRODUTTIVA" 24a Edizione
DIPENDENTI

Allegato 1

RISERVATO AL PROTOCOLLO GENERALE Via San Vittore al Teatro, 14 - 20123 Milano							
Ditta, Denominazione o Ragione sociale*				Codice Fiscale*			
				Partita IVA*			
Sede operativa							
Comune*		Via*		CAP*		Telefono/cell.*	
						Fax *	
						e-mail	
Ramo di attività* (barrare il settore di appartenenza)				Iscrizione al Registro delle Imprese o al Rea*			
<input type="checkbox"/> Agricoltura <input type="checkbox"/> Commercio <input type="checkbox"/> Servizi <input type="checkbox"/> Industria <input type="checkbox"/> Artigianato				(indicare il numero di iscrizione alla CCIAA) Rea n.			

presa visione delle norme del concorso, segnala quale candidato il/la Signor/a

Cognome*			Nome*				
Luogo di nascita*			Nome del padre*		Prov.	Data di nascita*	
Comune di residenza*		CAP*	Prov.	Via*			Telefono o cell.*
dichiara che il/la Signor/a si è distinto/a per diligenza ed attaccamento al lavoro e che							
ha prestato servizio ininterrotto dal *				al		3 1 1 2 2012 *	o al
(barrare la casella/categoria di appartenenza)						* se ancora in servizio	* se cessato dopo il 31.12.10
<input type="checkbox"/> con qualifica di operaio *		OP	dal			al	
<input type="checkbox"/> con qualifica di impiegato *		IM	dal			al	
<input type="checkbox"/> con qualifica di dirigente *		DI	dal			al	

L'azienda dichiara inoltre, ai sensi degli art. 495 e 496 c.p., di aver sempre applicato al personale dipendente la normativa di legge e contrattuale in materia di lavoro.

Firma del titolare, il socio leg. rapp., l'amministratore o il responsabile dell'Ufficio del Personale aziendale

Firma del dipendente

Cognome * _____ Nome * _____

Cognome* _____ Nome* _____

Firma* _____

Firma* _____

Data di compilazione* _____

Nota: i campi contrassegnati con un asterisco sono obbligatori; in mancanza di tali dati, la domanda sarà considerata negativa.

Allegato 2

(FACSIMILE DA RIPRODURRE SU CARTA INTESTATA DELL'IMPRESA O ASSOCIAZIONE)

RELAZIONE SULLA CONTINUITA' DELLA PRESTAZIONE PROFESSIONALE **DEL LAVORATORE**
(ART. 2 DEL BANDO DI CONCORSO)*

Mittente: denominazione/ragione sociale impresa o associazione

Alla Camera di Commercio di Milano
Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali
Via Meravigli, 9/B - 20123 MILANO

Oggetto: Premio Milano Produttiva 2013: partecipazione del lavoratore, invio relazione di cui all'art. 2 del bando sulla continuità del rapporto di lavoro

Con riferimento al Premio Milano Produttiva 2013, il sottoscritto **(1)** _____

- titolare/legale rappresentante dell'impresa/associazione _____,

iscritta al Registro Imprese - Rea n. _____,

DICHIARA

che il/la lavoratore/lavoratrice sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

è in forza presso l'impresa/associazione **(2)** _____,

sede di (indicare l'indirizzo completo) _____

con anzianità convenzionale riconosciuta dalla/e data/e di assunzione indicate sulla domanda di partecipazione. Preciso, inoltre, che il rapporto di lavoro del/della suddetto/a lavoratore/lavoratrice, all'origine, ebbe inizio presso l'impresa/associazione **(3)** _____

_____ /
iscritta al Registro Imprese - Rea n. _____ dal ___/___/_____ **ed avente attività tipica analoga all'attuale.**

In fede **(4)** _____

(*) Da compilare obbligatoriamente qualora l'impresa/associazione presso la quale il/la lavoratore/lavoratrice ha prestato servizio abbia subito modificazioni (ad es. conferimento di azienda individuale in società di persone, cessione di ramo di azienda, fusione, incorporazione, modifica della ragione sociale ecc.) o trasferimento di proprietà. In quest'ultimo caso, è necessario indicare al punto 3 il nome della impresa/associazione da cui il/la lavoratore/lavoratrice è stato trasferito, nel corso della propria carriera lavorativa, da sede o unità locale diversa da quella attuale.

(1) indicare nome e cognome del titolare o di un amm.re dell'impresa munito di poteri di firma

(2) indicare la denominazione/ragione sociale dell'impresa/associazione proponente

(3) indicare la ragione sociale della ditta individuale iniziale, società e/o unità locale della stessa presso la quale ebbe inizio il rapporto di lavoro

(4) firma del titolare/legale rappresentante

Allegato 3

(FACSIMILE DA RIPRODURRE SU CARTA INTESTATA DELL'IMPRESA O ASSOCIAZIONE)

RELAZIONE SULLA CONTINUITA' DELLA PRESTAZIONE PROFESSIONALE **DEI LAVORATORI**
(ART. 2 DEL BANDO DI CONCORSO)*

Mittente: (denominazione/ragione sociale impresa o associazione)

Alla Camera di Commercio di Milano
Servizio Presidenza e Relazioni Istituzionali
Via Meravigli, 9/B - 20123 MILANO

Oggetto: Premio Milano Produttiva 2013: partecipazione di lavoratori, invio relazione di cui all'art. 2 del bando sulla continuità del rapporto di lavoro

Con riferimento al Premio Milano Produttiva 2013, il sottoscritto **(1)** _____

- titolare/legale rappresentante dell'impresa/associazione _____,

iscritta al Registro Imprese - Rea n. _____,

DICHIARA

che i sottoindicati lavoratori

1. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

2. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

3. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

4. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

5. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

6. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

7. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

8. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

9. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

10. sig./sig.ra: cognome _____ nome _____

sono in forza presso l'impresa/associazione **(2)** _____

sede/sedi di (indicare l'indirizzo completo della sede di servizio per ciascun lavoratore):

1. _____

2. _____

(segue)

3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

con anzianità convenzionale riconosciuta dalle date di assunzione indicate sulla domanda di partecipazione. Preciso, inoltre, che il rapporto di lavoro dei suddetti lavoratori, all'origine, ebbe inizio presso l'impresa/associazione **(3)** _____,

iscritta al Registro Imprese - Rea n. _____ dal ___/___/_____ **ed avente attività tipica analoga all'attuale.**

(*) da compilare obbligatoriamente qualora l'impresa/associazione presso la quale i lavoratori hanno prestato servizio abbia subito modificazioni (ad es. conferimento di azienda individuale in società di persone, cessione di ramo di azienda, fusione, incorporazione, modifica della ragione sociale, ecc.) o trasferimento di proprietà. In quest'ultimo caso, è necessario indicare al punto 3 il nome dell'impresa/associazione da cui i lavoratori sono stati trasferiti, nel corso della propria carriera lavorativa, da sede o unità locale diversa da quella attuale.

(1) indicare nome e cognome del titolare o di un amm.re di dell'impresa/associazione munito di poteri di firma

(2) indicare la denominazione/ragione sociale dell'impresa/associazione proponente

(3) indicare la denominazione/ragione sociale dell'impresa/associazione iniziale, e/o unità locale della stessa, presso la quale ebbe inizio il rapporto di lavoro



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO

Allegato 4

PREMIO MILANO PRODUTTIVA 2013

24^a edizione

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE E DI ATTO DI NOTORIETA'

(Artt. 19, 46 e 47 D.P.R. 28/12/00, n. 445)

da compilare obbligatoriamente

LAVORATORE

Il/La sottoscritt.

Nome

Cognome

Nat. a il

Residente a in Via

Lavoratore dell'impresa/associazione

DICHIARA

sotto la propria responsabilità

in relazione alla documentazione richiesta dal bando di concorso per la partecipazione al premio "Milano Produttiva - 24^a edizione":

- che non ha redditi in contestazione con l'Amministrazione finanziaria per quanto concerne le imposte dirette e sospesi per quanto concerne imposte dirette o tasse;
- che non ha precedentemente ricevuto il premio Milano Produttiva o analogo riconoscimento (esempio: Premiazione della fedeltà al lavoro) dalla Camera di Commercio di Milano o da altre Camere di Commercio.

luogo e data

.....

firma del lavoratore

allegare fotocopia della Carta d'identità in corso di validità

Le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del Codice Penale e delle leggi vigenti.



DOMANDA DI PARTECIPAZIONE AL BANDO DI CONCORSO
"MILANO PRODUTTIVA" 24a Edizione
IMPRESE

Allegato 5

Il sottoscritto in qualità di legale rappresentante dell'impresa sottoindicata: CHIEDE l'ammissione al bando di concorso sopraindicato		RISERVATO AL PROTOCOLLO GENERALE Via San Vittore al Teatro, 14 - 20123 Milano			
Ditta, Denominazione o Ragione Sociale*		Codice Fiscale*			
		Partita IVA*			
Sede operativa					
Comune*		Via*		CAP*	
				Telefono/cell.*	
				Fax *	
				e-mail	
Attività (in sintesi) *				Ramo * (barrare il settore di appartenenza)	
				<input type="checkbox"/> Agricoltura <input type="checkbox"/> Commercio <input type="checkbox"/> Servizi <input type="checkbox"/> Industria <input type="checkbox"/> Artigianato	
<i>(Se società indicare tutti i nomi dei soci, amministratori e/o leg. rapp.nti muniti di poteri di firma)</i>					
<input type="checkbox"/> Titolare <input type="checkbox"/> Soci <input type="checkbox"/> Amministratori <input type="checkbox"/> Componenti del Consiglio di Amministrazione in carica					
Cognome*	Nome*	Data di nascita*	Luogo di nascita*	Prov.*	Nome del padre*
Data inizio attività iscrizione attuale *	Iscrizione RI o Rea CCIAA di Milano*	Termine dell'attività*			
	n. _____	<input type="checkbox"/> Tuttora in corso <input type="checkbox"/> Cessata il			

Il Titolare, il socio o l'amministratore

Cognome* _____ Nome* _____

Data di compilazione* _____

Firma* _____

Nota: i campi contrassegnati con un asterisco sono obbligatori; in mancanza di tali dati, la domanda sarà considerata negativa.

Allegato 6**CRONISTORIA DELL'IMPRESA (*) (non riportare l'attuale iscrizione)****[1] Prima iscrizione alla Camera di Commercio (la più antica)**

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....

[2] iscrizione successiva (in ordine cronologico)

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....

[3] iscrizione successiva (in ordine cronologico)

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....

* Da compilare obbligatoriamente, se l'anzianità complessiva dell'impresa partecipante al concorso deriva dalla somma degli anni di attività di una o più imprese cessate, precedentemente iscritte alla Camera di Commercio. (segue)

[4] iscrizione successiva (in ordine cronologico)

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....
.....

[5] iscrizione successiva (in ordine cronologico)

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....
.....

[6] iscrizione successiva (in ordine cronologico)

Dati del Registro Ditte/Registro delle Imprese (escluso qualunque altro Albo camerale)		
Rea n.	Data di iscrizione [][][][][][][][][]	Data di cessazione [][][][][][][][][]
Denominazione o Ragione sociale		
Sede	Comune	Prov.
Via		
Attività		
Titolare/Soci/Amministratori Cognome e Nome	Comune di nascita	data di nascita
.....
.....
.....
.....

* Da compilare obbligatoriamente, se l'anzianità complessiva dell'impresa partecipante al concorso deriva dalla somma degli anni di attività di una o più imprese cessate, precedentemente iscritte alla Camera di Commercio.



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO

Allegato 7

PREMIO MILANO PRODUTTIVA 2013

24^a edizione

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE E DI ATTO DI NOTORIETA'

(Artt. 19, 46 e 47 D.P.R. 28/12/00, n. 445)

da compilare obbligatoriamente

IMPRESA

Il/La sottoscritt.

Nome

Cognome

Nat. a il

Residente a in Via

in qualità di dell'impresa

con sede legale in Via

DICHIARA

sotto la propria responsabilità

in relazione alla documentazione richiesta dal bando di concorso per la partecipazione al premio "Milano Produttiva - 24^a edizione":

- che l'impresa non ha redditi in contestazione con l'Amministrazione finanziaria per quanto concerne le imposte dirette e sospesi per quanto concerne imposte dirette o tasse;
- che l'impresa non ha precedentemente ricevuto il premio Milano Produttiva o analogo riconoscimento (esempio: Premiazione della fedeltà al lavoro) dalla Camera di Commercio di Milano o da altre Camere di Commercio.

luogo e data

.....
firma del titolare, del socio legale rappresentante
o amministratore

allegare fotocopia della Carta d'identità in corso di validità

E' interessato a ricevere presso l'impresa inviti o newsletter relativi a manifestazioni, iniziative o eventi organizzati dalla Camera di Commercio?

In caso positivo, indichi a quale indirizzo mail. Grazie.

**Le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi
sono puniti ai sensi del Codice Penale e delle leggi vigenti.**